

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-10 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5270—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-12, loi concernant la faillite et l'insolvabilité, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-12 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5271—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-23, loi modifiant la loi sur la formation professionnelle des adultes, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-23 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5272—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-25, loi modifiant la loi sur les dispositifs émettant des radiations, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-25 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5273—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-32, loi relative aux droits accordés aux obtenteurs de nouvelles variétés végétales les autorisant à commercialiser tout matériel de reproduction sexuée ou de multiplication végétative des variétés considérées, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-32 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5274—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-33, loi portant modification de la loi sur les semences, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-33 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5275—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-37, loi modifiant la loi établissant des jours fériés, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-37 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5276—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-41, loi autorisant la réglementation, par arrêté, de la production de documents et de la fourniture de renseignements dans le cadre d'instances devant des tribunaux étrangers et de la reconnaissance et de l'exécution au Canada de jugements étrangers en matière antitrust, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-41 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5277—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-52, loi prévoyant l'abrogation de la loi sur les titres de biens-fonds et validant certaines ordonnances du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-52 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5278—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-53, loi modifiant le Code criminel en matière d'infractions sexuelles et de protection des jeunes et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

Questions au Feuilleton

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-53 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5279—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-67, loi modifiant la loi sur la formation professionnelle des adultes (n° 2), comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-67 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5280—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-69, loi modifiant la loi sur la Gendarmerie royale du Canada, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-69 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5281—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-96, loi modifiant la loi sur l'administration financière, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-96 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5282—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-113, loi n° 2 modifiant la loi électorale du Canada, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-113 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5283—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-138, loi modifiant la loi modifiant la loi sur la taxe d'accise et la loi sur l'accise et prévoyant un impôt sur les revenus pétroliers, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-138 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5284—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-149, loi modifiant la loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-149 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5285—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-150, loi modifiant la loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-150 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5286—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-152, loi concernant l'organisation du gouvernement du Canada et des questions connexes, comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?

2. Le gouvernement permettra-t-il un vote libre à toutes les étapes restantes du projet de loi C-152 et, sinon, pourquoi?

Question n° 5287—M. Clark (Yellowhead):

1. Le gouvernement considère-t-il le projet de loi C-153, loi modifiant la loi sur l'administration financière (Corporations de la Couronne), comme une question de confiance dont sa survie dépend et, le cas échéant, pourquoi?